

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 33 (1907)  
**Heft:** 16

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

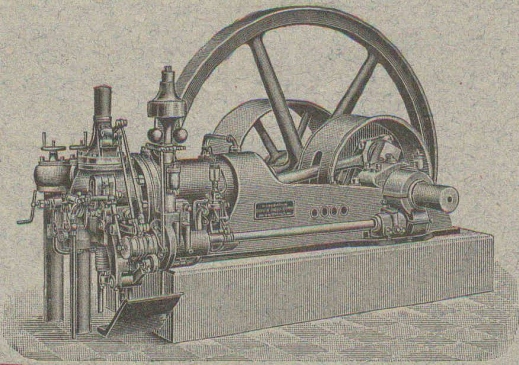
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SOCIÉTÉ SUISSE**  
pour la Construction de LOCOMOTIVES et de MACHINES  
**WINTERTHUR**



**MOTEURS " WINTERTHUR "**  
à gaz pauvre, à gaz de ville,  
à pétrole et à benzine.

**GAZOGÈNES S. L. M.**

pour la production du gaz pauvre  
pouvant servir aussi, avec grand avan-  
tage, au chauffage,  
soudage, trempe, recuite, etc.

DEVIS et  
RENSEIGNEMENTS GRATUITS

**Manufacture de Papiers.**  
**J.-G. STOUKY, Lausanne.**  
Gare du Grand-Pont L.-O.  
Spécialité de papiers pour  
Ingénieurs, 3053  
Architectes, Entrepreneurs.

Carreaux en ciment compri-  
mé. (3862 - 3)  
Carreaux mosaïques en mar-  
bre comprimé.  
Carreaux pour revêtements.  
Pose de carrelages et revê-  
tements à forfait.  
**Fr. JENNY, Rolle.**  
Maison fondée en 1850.

**ENTREPRISES GÉNÉRALES**  
de VITRERIE en tous genres.  
Atelier spécial de Vitraux d'Art.  
**ENCADREMENTS 4144**

**P. CHIARA**  
Pl. St-Laurent, Lausanne.  
Verres de toutes sortes en gros et détail.

**CIMENT BLANC**  
extra

toujours en dépôt et livré prompte-  
ment en toute gare par

**G. Hostettler**  
**BERNE**

rue de Fribourg, 70 Téléphone 2497.

**FERMETURES**  
automatiques à rouleaux  
EN TÔLE ONDULÉE  
**FR. GAUGER À ZÜRICH**

207

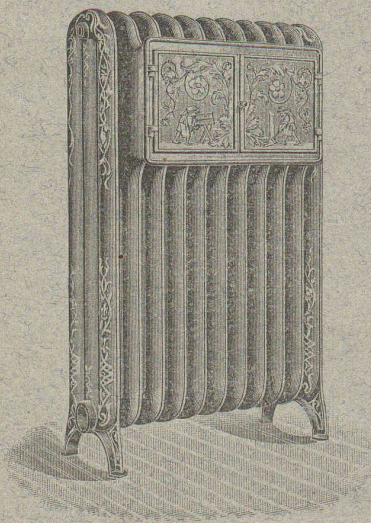
**Ele PÆRLI & Cie**  
\* BIENNE 3784 LAUSANNE \*



**Chauffages centraux**  
*de tous les systèmes.*

**Installations sanitaires**

*Excellentes références.*



**G. A. Pestalozzi & C°, S.-A.**  
**Zurich.**



**Fabrique Suisse**

DE 3440

**CHARBONS pour LAMPES à ARC**

Demander des échantillons et Prix-Courant.

**Trüb, Fierz & C°, Hombrechtikon, Zurich**

Fabrique d'Instruments électriques à mesurer, Compteurs  
électriques et appareils scientifiques, 3481

recommandent leurs **NOUVEAUX TYPES** :

**Voltmètres**  
**Ampèremètres**  
**Wattmètres**

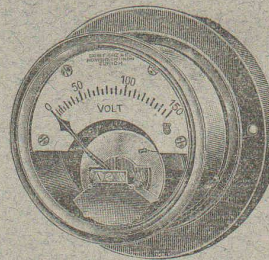
**Instruments de con-  
trôle et de laboratoire.**

**Appareils enregis-  
treurs ainsi que Compteurs**  
pour courants alternatifs.

Fabrication exclusivement de 1<sup>er</sup> ordre

Fondée en 1893.

Télégramme : Trüb, Hombrechtikon.



TÉLÉPHONE

**Etirage de précision.**

**MONTANDON & C<sup>ie</sup>, S. A., Bienne**

offrent comme spécialité : 3783

Fer et acier étiré, rond, six pans, carré et tout autre profil.

**Arbres polis, en acier comprimé.**

**Arbres en acier, tournés, polis.**

DEMANDER NOS PRIX - COURANTS SPÉCIAUX

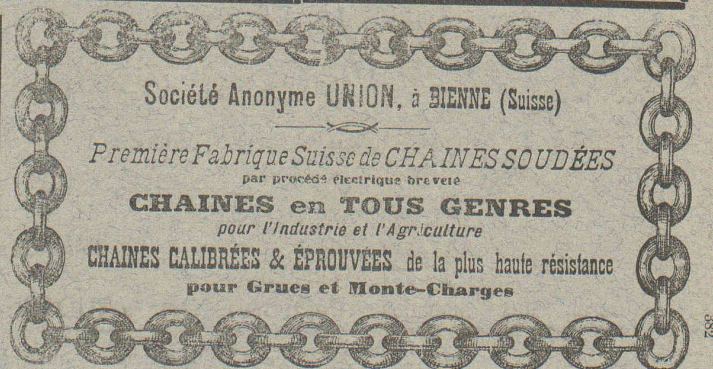
Société Anonyme **UNION**, à BIENNE (Suisse)

Première Fabrique Suisse de **CHAINES SOUDÉES**  
par procédé électrique breveté

**CHAINES en TOUS GENRES**

pour l'Industrie et l'Agriculture

**CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES** de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges



**USINES DU VALLON**  
**CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES ET MÉTALLIQUES**  
**J. Duvillard, à Lausanne.**

Fonderies de fer et de bronze. Ascenseurs. Monte-charges et appareils de levage. Turbines, roues et presses hydrauliques. Pompes pour haute pression. Presses à briques. Machines à battre, pressoirs et treuils. Tuyaux et réservoirs en tôle. Colonnes en fonte. 273

**Exploitation de Marbre de la carrière de Daviaz**  
**MASSONGEX (Valais).**

Pierre dure de qualité exceptionnelle (supérieure mais assimilable à celles de Collombey et Arvel), à grain fin homogène gris-clair, rose-vert, résistant à plus de 1600 kilos au centimètre carré; inaltérable aux intempéries. — Pour travaux de constructions soignées: Pierre de taille de premier choix pour bâtiments, marbreries, etc.

Envoi d'échantillons et devis sur vu des plans et dessins soumis.

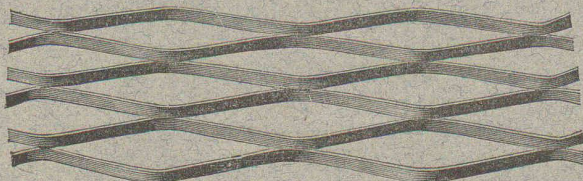
**Vente de Mastic Meyer.**

Cette carrière, en bon état d'exploitation et bien outillée, serait cédée au besoin à un preneur intelligent connaissant la partie. Conditions avantageuses. (3785)

**C. CHAMOREL**

Entrepreneur et marchand de pierres, La Borde, Lausanne.

**MÉTAL DÉPLOYÉ**



**FRANCILLON & C<sup>ie</sup>**

**Société suisse de la Clématéite**

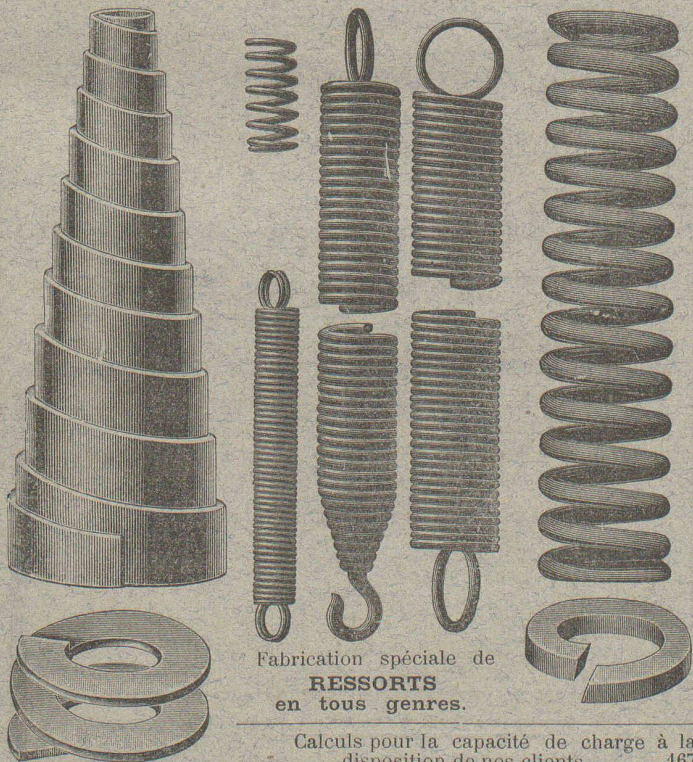
SIÈGE SOCIAL: NEUCHÂTEL

Adresse télégraphique:  
**Clématéite - Vallorbe**

Direction et Usines:  
**Vallorbe (Vaud)**

Articles isolants de diverses espèces, en Clématéite, matière résistante à de hautes températures, non cassante, se laissant facilement travailler et possédant une forte résistance mécanique.

**PRIX ET RENSEIGNEMENTS GRATIS**



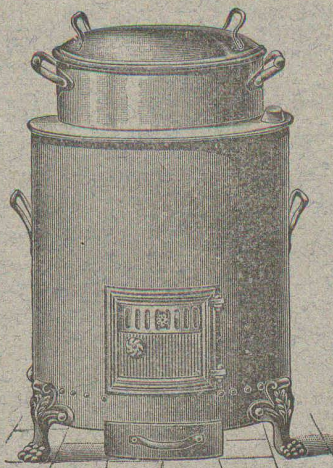
Fabrication spéciale de  
**RESSORTS**  
 en tous genres.

Calculs pour la capacité de charge à la disposition de nos clients. 167

Acier de toute première qualité. — Trempe égale et exacte.  
**Baumann Frères, Ruti (Zurich).**

**J. MAYORAL, chaudronnerie,**  
**ZOFINGUE**

Etablissement spécial et le mieux établi pour appareils de bains et buanderie. Le plus avantageux pour revendeurs.



**Fourneaux de bains**  
 en 4 grandeurs.

**Lessiveuses économiques.**

avec réservoirs, en 6 grands

Catalogue illustré sur demande  
 gratis et franco.

Fournitures de pièces séparées  
 pour (3602)

fourneaux de bains  
 et chaudières (à lessive)  
 à vapeur  
 pour buanderies.

**BUREAU INTERNATIONAL DE BREVETS D'INVENTION**

**NAEGELI & C<sup>ie</sup>**

Rue de l'Hôpital, 32, **BERNE** à proximité de la gare.

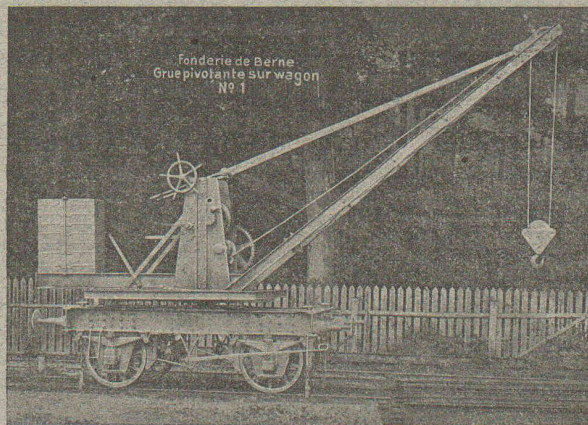
4083 Ingénieur-Directeur: **F. NAEGELI**

ancien expert - examinateur du Bureau fédéral des brevets.

**SOCIÉTÉ DES**

**USINES de Louis de ROLL**

SUCCURSALE: **FONDERIE de BERNE.** Fournit:



**Appareils de levage:** Ponts roulants, Grues pivotantes fixes et sur chariots. Commande à bras ou électrique. Monte-charges hydrauliques, électriques ou à courroie.

**Matériel de chemins de fer:** Ponts tournants et Chariots transbordeurs pour locomotives, commandés à bras, par machines à vapeur ou par moteurs électriques.

**Branchements et croisements** pour voies étroites et voies normales, pour rails Vignol et rails à gorge. 231

**BARRIÈRES** avec ou sans arrêts et sonneries.

**Superstructures à crémaillères. Chemins de fer funiculaires.** (Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 32 funiculaires.

**Barrages,** (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.). installations métalliques et mécaniques pour barrages

**Machines pour la fabrication des briques en ciment.**

Renseignements sur des installations faites, références, projets et devis sont à disposition

# Moulin sans Tamis

avec séparation à air.

3464

## Le meilleur Système de BROYEUSE

HORS CONCOURS

HORS CONCOURS

pour matières comme :

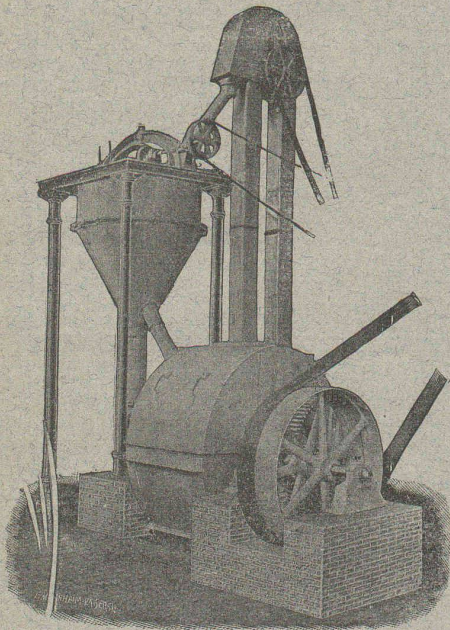
Ciments, Chaux,  
Terre, Gypse,  
Charbon,  
Magnésite,  
Phosphates, Scories  
Débris de tuiles,  
Os, Couleurs,  
et d'autres  
Matières dures.

Seuls constructeurs :  
**PFEIFFER FRÈRES**  
Kaiserslautern.

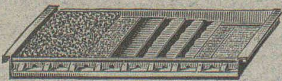
Pour Devis  
et Renseignements,  
s'adresser à notre  
Représentant pour la  
Suisse et le Tyrol :

**H. Schälchlin**  
Ing.-Constr.

ZURICH IV.



## MEYNADIER & C<sup>ie</sup>, Zurich V



Tous les matériaux pour la  
couverture en Ciment ligneux

Véritable Ciment ligneux, de qualité supérieure

3400 Marque : CARL SCHMIDT & C<sup>ie</sup>.

Maison fondée à Hirschberg, Silésie, en 1868

Fabrique à AFFOLTERN près Zurich

Papiers p<sup>r</sup>. couvertures

**CARTONS**  
BITUMÉS

Carbolinéum

Papiers imperméables

- Carton feutré isolant -

Produits d'asphalte et de goudron, etc.

Spécialités — Représentations.

**Matériaux isolants de tout genre**  
pour CONSTRUCTIONS



**Max SCHMIDT & Cie** Place St-Laurent 25 et Terreaux 2  
LAUSANNE

Concessionnaires de la vente en Suisse des 3708

## COLLIERS NORMAUX

N° 5 A,

pour INSTALLATIONS de CHAUFFAGES CENTRAUX



## Aciers Américains

véritables

**fondus au creuset,**

pour OUTILS de toutes sortes.

Qualités supérieures garanties.

Disques à fraiser, forgés et doublement recuits.

Acier d'argent (Acier fondu, étiré et poli).

Acier poli comprimé, pour transmissions, etc., etc.

Grand choix chez les seuls représentants pour la Suisse :

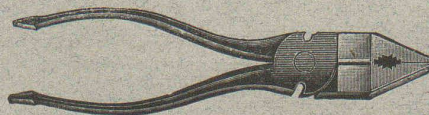
## Affolter, Christen & Cie

**BALE**

FERS ET ACIERS EN GROS 3826

Demandez nos Prix-Courants, s. v. p.

## SPÉCIALITÉ DE PETIT OUTILLAGE



Boîtes d'Outils  
complètes

SYSTÈME OERLIKON

Zinc en plaques et en baguettes.

SOUDURE en baguettes 40 0/0.

## FRANCILLON & Cie

5, Rue St-François, 5,

LAUSANNE

3444

## Fabrique d'Asphalte Kæpfnach

Gysel & Odinga, ci-devant Brändli & Cie

HORGEN, près Zurich.

Télégrammes : Asphalt-Horgen. — Téléphone.

FABRIQUE DE :

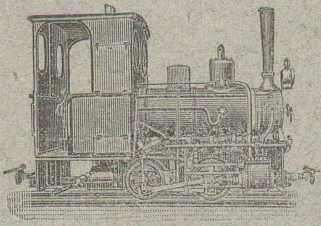
3076

Cartons bitumés. — Ciment ligneux.

Papier imprégné d'Asphalte.

Plaques d'isolation en diverses épaisseurs.

Tapis isolateur. -- Tous les produits d'Asphalte.



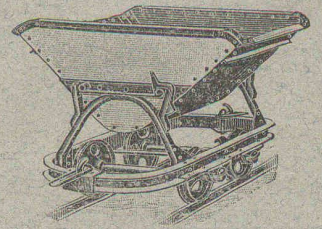
Société Suisse pour matériel de chemins de fer portatifs et fixes.

# Orenstein & Koppel

ZURICH I. Bahnhofstr. 51 (Mercatorium) 3819

Rails, voies, changements de voie,  
plaques tournantes, wagonnets de toute sorte,  
locomotives, locomobiles, dragues.

GRANDS ENTREPOTS PRÈS LAUSANNE





**MONTBARON & GAUTSCHI**  
NEUCHÂTEL SUISSE

**CLICHES**

PHOTOGRAVURE MODERNE  
AUTOTYPIC. TROIS COULEURS  
ZINCOGRAPHIE XYLOGRAPHIE  
GALVANOS

Représentant à Lausanne:  
 3882 A. Nicole, rue de la Tour, 16.

MANUFACTURE  
de **CAOUTCHOUC**  
V<sup>ve</sup> de **H. SPECKER**  
ZURICH

**Spécialités :**

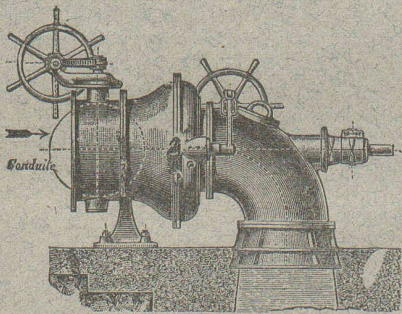
Tuyaux en CAOUTCHOUC pour conduites d'eau, acide, air, gaz, etc. 3801

Tuyaux à spirale. Tuyaux de chanvre avec ou sans couche de caoutchouc à l'intérieur

ARTICLES POUR JOINTS  
Feuilles en caoutchouc dans toutes les qualités. Anneaux, rondelles, tampons, clapets, soupapes, etc., en caoutchouc. Fibre en feuille, Ebonite et Amiante.

GANTS ET TABLIERS D'AMIANTE pour fonderies.  
BACHES & COUVERTURES de chevaux imperméables.

Ateliers de Constructions Mécaniques  
de **Vevey (Suisse)**. Maison fondée en 1830.



Fonderies de Fer et de Bronze.  
Turbines et Régulateurs  
Manchons d'accouplement élastiques.  
Pompes. 3571  
Compresseurs d'air.  
Pressoirs à vin continus.  
Pétrins et Fourrs mécaniques  
Tuyauterie en tôle.  
Chaudronnerie. Charpentes et Ponts en fer.

Fabrique de Machines, Fribourg  
**S. A.**

## CHAUFFAGE CENTRAL

des meilleurs systèmes.

Buanderies  Séchoirs

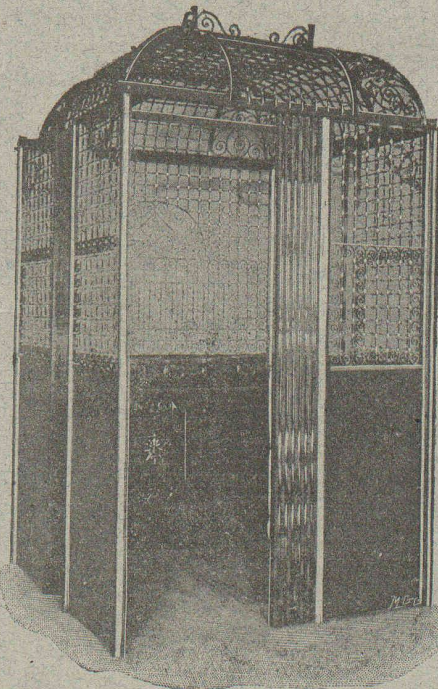
ET

Installations de Bains.

Premières références.

3803

FABRIQUE SPÉCIALE POUR  
**Ascenseurs et Monte-charges**  
**ÉLECTRIQUES**  
SCHINDLER & C<sup>ie</sup>, LUCERNE



Maison DE CONFIANCE fondée en 1874.

Commande par boutons

Marche silencieuse.

Grande vitesse: jusqu'à 2 m. par seconde.

Parachute infailible.

Derniers modèles américains.

600 installations en fonction.

Un cheval suffit pour ascenseur de 3 personnes.

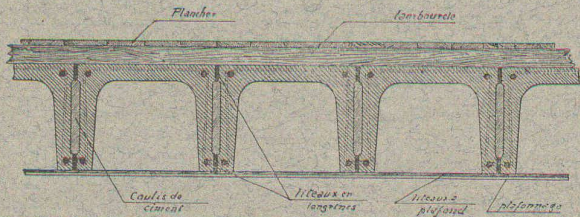
Seul Ascenseur Electrique marchant sans bruit tout en étant d'un bon rendement.

Renseignements, Dessins, Devis et Prix - courants gratuits sur demande.

240

# Société Suisse des Bétons Armés, Berne

(S. A.)



Bureau à LAUSANNE: Avenue F.-C. de la Harpe.

Construction de planchers et couvertures en béton armé par l'emploi de **Poutres U** se fabriquant au moule à pied d'œuvre

Concession de licences. Renseignements et devis gratuits. 3890

## VITRAUX D'ART de tous styles.

### DREVARD & DUBOST

ARTISTES PEINTRES-VERRIERS SPÉCIALISTES

Avenue d'Ouchy, 11, Villa Le Closelet, Lausanne (Suisse).

VITRAUX POUR VILLAS, BOW-WINDOW, SALLES A MANGER.

Décoration sur Opaline. — Restauration de Vitraux. 3668

Prix modérés. — Téléphone 1346.

Etudes de constructions en 3717

## BÉTON ARMÉ

**G.-L. MEYER, Ingénieur.**

LAUSANNE

11, Rue Haldimand, 11

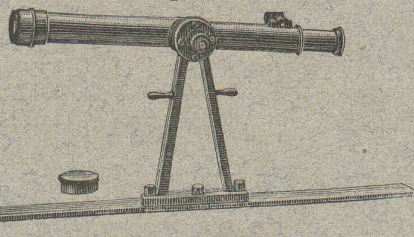
## Fabrique d'Instruments de précision

S. A. 3815

ci-devant H. MOHLENBRUCK, Ingén., LAUSANNE

INSTRUMENTS DE HAUTE PRÉCISION

Théodolites. Niveaux en tous genres. Alidades. Physique. Fournitures diverses. Compas d'Aarau.



Téléphone N° 308.

Les réparations sont exécutées le plus rapidement possible.

## ATELIERS DE TÉLÉGRAPHES

### G. HASLER, à BERNE (Suisse).

FONDÉS EN 1852

Appareils télégraphiques et téléphoniques.

Types spéciaux pour installations à courant fort.

SONNERIES ÉLECTRIQUES

Instruments météorologiques enregistreurs pour Observatoires.

Enregistreurs à distance des niveaux d'eau.

Limnigraphes, Chronographes, etc.

Indicateurs - enregistreurs de vitesse pour locomotives.

Appareils divers pour chemins de fer.

MONTEURS EXPÉRIMENTÉS 209

De VALLIERE & SIMON, ingénieurs civils, 1, Place Cathédrale LAUSANNE

## BÉTON ARMÉ

Systeme de VALLIÈRE. — Brevet Suisse 20,148.

Projets et études de: Ponts, planchers, sommiers, colonnes, réservoirs, cuves de gazomètres, silos, fondations, toitures, tuyaux, canaux, etc.

Représentants pour la Suisse et la France du système MELAN pour ponts en béton armé.

Renseignements et devis gratuits.

3374

Concessionnaires: F. Riondel & Fils, Genève. E. Bellorini, Lausanne. Römer & Fehlbaum, Bienne. A. Vissa, Montreux. Zveifel, La Chaux-de-Fonds. Franceschetti & Pfister, Zurich. Zanzi, Locarno, Tessin. E. Nosedà, Neuchâtel.

SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE

## ESCHER WYSS & Cie

Fondés en 1805. ZURICH (Suisse) et RAVENSBURG (Wurtemberg). Fondés en 1805.

Exposition universelle de Paris 1900: Quatre Grand Prix et Deux Médailles d'Or.

### MACHINES à VAPEUR

de toute puissance, à distribution combinée Corliss et à soupapes. Machines à distribution à tiroirs. — Machines horizontales ou verticales à un, deux, trois ou quatre cylindres, à marche lente ou rapide, pour actionnement de fabriques, de dynamos pour éclairage ou transport de force, de tramways, etc. — Turbines à vapeur.

Chaudières à vapeur de toute grandeur.

3746

Autres spécialités:

Turbines en tout genre et régulateurs de précision. Travaux de chaudronnerie en tous genres. Pompes à vapeur. Machines à glace et à froid. Compresseurs à air. Bateaux à vapeur et machines marines. Bateaux à

naphte. Bateaux en aluminium. Canots à moteur à vapeur. Transmissions et transports de force. Machines pour la fabrication du papier et du carton. Installations complètes pour la fabrication de pâte de bois. Machines à polir et à canneler.

### J. MERLE, MAUPAS, 13, LAUSANNE

Laboratoire pour reproduction à façon des calques.  
Papier ferro-prussiate extra rapide  
do. noir sur blanc sans bain  
garanti sur facture et toutes fournitures.  
Téléphone 1575. \* TARIFS ET INSTRUCTIONS FRANCO \* Téléphone 1575.

### Daniel PERRET, Appareilleur

Avenue Béthusy. LAUSANNE Avenue Béthusy.  
Installateur des Eaux de Cossonay, Ballaigues,  
Vallorbe, Vaulion, Echallens, Bremblens, Leysin, etc.

Spécialité de canalisations à haute pression. Chauffages de  
serres, chambres de bains et buanderies. Installations pour  
eau et gaz. Appareils sanitaires de tous systèmes. Serrurerie  
en tout genre. — Etudes et devis sur demande. 3946

## E. BECK

PERLES, près BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK — Téléphone.

FABRIQUE POUR :

Carton bitumé. — Ciment ligneux.  
PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.  
TAPIS D'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ  
TRINIDAD ÉPURÉE 3884  
Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

### Düsseldorfer Röhrenindustrie

Düsseldorf-Oberbilk,

recommande ses 3495

### Tuyaux en fer forgé

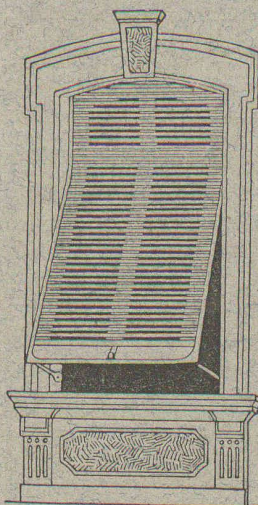
jusqu'à 1200 mm. de diamètre, droits et courbés, pour  
Conduites de vapeur, d'eau, de turbines, installations  
hydrauliques, installations de condensation, etc.,  
avec toutes les  
pièces de raccordement et pièces moulées nécessaires.

Représentant pour la Suisse:

G.-A. BOURGEOIS-RICHTER, Ing<sup>r</sup>, 5, Breitingerstrasse,  
ZURICH II.

### W. BAUMANN, Horgen.

Manufacture de Jalousies en Bois.



Le plus ancien établissement de ce genre  
en Suisse. — 170 ouvriers. 3604

VOLETS à ROULEAUX  
STORE A LAMES PRISMATIQUES  
AXE EN FER A RESSORTS  
introduit en 1892; très apprécié  
Marquises — Persiennes — Paravents  
Exécution en Red-Pine américain,  
en bois du nord  
ou en bois indigène.

REPRÉSENTANTS :

MM. RAMELET Frères, place du Flon,  
Lausanne.  
M. Félix BUZZANO, 4, rue des Cordiers,  
Genève.  
Emile PIROUE, 85, Temple Allemand,  
Chaux-de-Fonds.

Usine à Paris IX<sup>e</sup>, 12, Rue du Delta.

## LAITON

en Planches, dur et mou, Laiton à repousser  
en Barres étirées, rondes, carrées, à 6 pans et  
méplates 3781—2  
en Fils durs, demi-durs, mous, en couronnes  
en Bandes, Rondelles. Laiton profilé.

➔ Tubes en laiton sans soudure ➔

Le plus grand assortiment en Suisse.  
Prix de fabrique.

Kleinert & Girard, à Bienne.

### Atelier Mécanique de Menuiserie

### JACCOUD-HURNI

LAUSANNE, Clos Ouest, route de Morges, LAUSANNE

4111 ———— TÉLÉPHONE 2067 ————

Installation de Bureaux et Magasins. Réparations en t<sup>s</sup> genres.

## Chaux hydrauliques de Vallorbe.

(Société des Usines des Grands-Crêts).

### Zeugniss

Brig, den 25. Mai 1906.

Die Unterzeichnete bezeugt hiermit dass sämtlicher Kalk, der im Simplon-Tunnel in den  
Jahren 1898 bis 1906 Verwendung fand, von der

### Société des Usines des Grands-Crêts près Vallorbe

geliefert wurde.

Ausserdem freut es sie bezeugen zu können, dass die Kalkfabrik in allen Beziehungen ihren ver-  
traglichen Verpflichtungen nachgekommen ist und zu Reklamationen nie Veranlassung gab.

Baugesellschaft für den Simplon-Tunnel

pp BRANDT, BRANDAU & Cie

(Signé) E. LOCHER.

# CHAUFFAGES CENTRAUX

de tous systèmes, sont installés,  
d'après une expérience de 20 ans, par  
**LENZ & C<sup>ie</sup>, BALE**

## PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

**MILAN 1906 Diplôme d'honneur  
avec Médailles d'or**  
Médaille d'or : 3901  
Yverdon 1894. Genève 1896. Vevey 1901.

Représentée : à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, avenue Nestlé,  
à Genève par M. Claude MERLE, Chemin des Sources, 9.

FABRIQUE D'ACCUMULATEURS D'OERLIKON

OERLIKON, près Zurich.

**ACCUMULATEURS**  
pour toutes applications.

3876

Bureau pour la Suisse romande :

**LAUSANNE, Chemin Vinet, 29.**

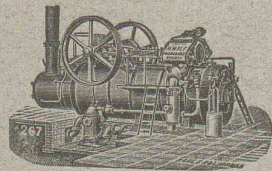
MILAN 1906 : GRAND PRIX

# R. WOLF

Magdebourg-Buckau

Représentant :

**W. THIELE**  
Zurich.



**Demi-Fixes et  
Locomobiles**

à vapeur saturée et à vapeur sur-  
chauffée de 10 à 500 chevaux.

**FORCE MOTRICE LA PLUS ÉCONOMIQUE  
POUR TOUTES LES BRANCHES DE L'INDUSTRIE**

Conduite facile. Sécurité de marche absolue. Grande réserve de force.  
Marche régulière et silencieuse. Emploi de n'importe quel combustible.  
Emploi de la vapeur d'échappement pour le chauffage et autres  
usages auxiliaires.

Production totale 520,000 chevaux.

# LA SUISSE

Fondée en 1858.

Société d'assurances sur la vie.

Fondée en 1858.

Siège social : **LAUSANNE, Rue du Midi, 2.**

Assurances au décès, mixtes, mixtes à terme fixe, temporaires de survie, assurances combinées à effets multiples et à revenu garanti en cas de vie, épargne à terme fixe, assurances de dotation, assurances militaires de capitaux différés pour enfants, Rentes viagères sur une tête et sur deux têtes, **rentes différées à volonté.** Achats de nues propriétés et d'usufruits.

Etude de toutes combinaisons d'assurances sur la vie, de capitaux ou de rentes non prévues, par les prospectus ou tarifs.

**Combinaison spéciale:** En échange de la participation aux bénéfices, la SUISSE délivre sans augmentation de primes une police d'assurance individuelle contre les accidents, dont elle supporte elle-même les risques.

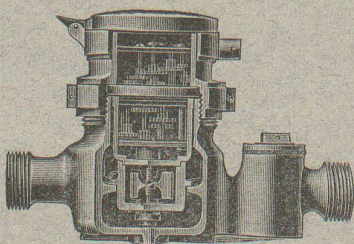
### RENTES VIAGÈRES

10,000 fr. versés à 60 ans donnent une rente annuelle de <b>Fr. 900</b>	10,000 fr. versés à 70 ans donnent une rente annuelle de <b>Fr. 1289</b>
10,000 » 65 » » » » <b>1084</b>	10,000 » 75 » » » » <b>1460</b>

Pour renseignements et prospectus, s'adresser à la Direction, rue du Midi, 2, à Lausanne, à M. Alfred Thélin, inspecteur, à Lausanne, et aux agences, dans toutes les localités de quelque importance en Suisse. (3768)

## Happ & C<sup>ie</sup>, Armaturenfabrik - Zurich

3116-2



**Vannes d'arrêt pour toutes pressions.**

**Bouches à eau et Colonnes-fontaines.**

**Tuyaux en fonte et pièces spéciales.**

**Colliers de prises noirs et galvanisés.**

**Laine de plomb pour joints de tuyaux.**

**Compteurs d'eau, Système Andrae.**